

9!GWŁchYf!I bZÄ`Y`]b`6UXYb!
K ØfhHya VYf[.`GhY][YbXY`NU\`Yb`i bX
bYi Y`FY[Y`b

8]Y`9!GWŁchYf!I bZÄ`Y`]b`6UXYb!K ØfhHya VYf[`ghY][Yb
XfUa Uh]gW\`Ub"BYi Y`FY[Y`i b[Yb`gc`Yb`G]W\Yf\Y]h
Yf\Ö\Ybž`XcW\`?f]h_`V`Y]Vh"

8]Y`9!GWŁchYf`g]bX`Ui g`XYa `gh`Xh]gW\Yb`6]`X`b]W\h`a Y\`f
k Y[ni XYb_Ybž`]bgVYgcbXYfY`]b`Gh`XhYb`k]Y`Gh`h[Ufh`i bX
A Ubb\Y]a "`8YbcbW\`ghY`Yb`X]Y`j Yfa Y\`fhYb`i bZÄ`Y`a]h`X]YgYb
k]bn][Yb`i: U\`fnYi [Yb`Y]b`VYXYi hYbXYg`DfcV`Ya `ZØ`f`X]Y
ÖZYbh]W\Y`G]W\Yf\Y]h`XUf" `đ`XYb`YfghYb`gYW\g`A`cbUhYb`X]YgYg
`J\`fYg`j YfnY]W\YbYhY`6UXYb!K ØfhHya VYf[`Y]bYb`U`Ufa]YfYbXYb
5bgh]Y[`XYf`i bZÄ`Y`Ui Z) , `ž`k Ug`Y]bYa `Ni k UW\g`j cb`&-`DfcnYbh
]a `JYf[`Y]W\`ni a `J`cf`U\`fYgnY]hfUi a `Yb`hgd]W\`h"

8 YhU]``]YfhY`i bZU``ghUh]gh]_

8Yf`5bgh]Y[`XYf`i bZÄ`Y`ž`X]Y`Y]bYb`YW\hYb`Ni [Ub[`ni f`G]W\Yf\Y]h
k Ä\`fYbX`XYf`9!GWŁchYf!Bi hni b[`]b`i: fU[Y`ghY`Ybž`\Uh`b]W\h`bi f`ni
JYf`Yhni b[Yb`i [YZØ\`fhž`gcbXYfb`Ui W\`hfU[]gW\Y`HcXYgZÄ`Y`"Nk Y]
A YbgW\Yb`j Yf`cfYb`]b`XYb`YfghYb`VY]XYb`E i UfhU`Yb`XYg`J\`fYg`]\`f
@VYbž`k Ä\`fYbX`('`gW\k Yf`i bX`" - , `Y]W\h`j Yf`Yhnh`k i fXYb`"@Ui h
XYb`đZcfa Uh]cbYb`XYg`đbYba]b]ghYf]i a gž`X]Y`j cb`đbYba]b]ghYf
H\`ca Ug`GhfcV`f78I Ł`VYgh`h][h`k i fXYbž`]gh`Yg`i bYf`Ägg`]W\ž`X]Y
9bhk]W_`i b[Yb`fi bX`i a `9!GWŁchYf`Yfbgh`ni `bY\`a Yb"

F Y[Y`b`ZØf`a Y\`f`G]W\Yf\Y]h

I a `X]YgYa `HfYbX`Ybh[Y[Ybni k]f_Ybž`d`Ubh`X]Y`6i bXYgfy[]Yfi b[
bYi Y`J`cf`gW\`f]ž`Ybž`X]Y`XUfUi Z`UVn]Y`Ybž`X]Y`G]W\Yf\Y]h`XYf`9!

GWŁchYf!: U\fyf'i bX'XYf': i » [Àb[Yf'ni 'Yf\Ò\Yb"9]bY'XYf
j cf[YgW\U[YbYb'FY[Y'i b[Yb']gh'X]Y'9]bZØ\fi b['j cb
j YfdZ]W\hYbXYb'6`]b_Yfbž'X]Y'UV'&\$&+']b' ?fUZh'hfYhYb'gc`Yb"5i W
X]Y'Bi hni b['j cb'; Y\k Y[Yb'_ÒbbhY'i bhYf'VYgh]a a hYb
6YX]b[i b[Yb'Yf'Ui Vh'gY]bž'k Ug'YXcW'6YXYb_Yb'\]bg]W'h]W\XYf
: i » [Àb[Yf!'i bX'Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h'Ui Zk]fZh"

? f]h]_ 'Ub'XYb '[Yd`UbhYb 'A U» bU\ a Yb

K]W\h][Y'5_hYi fYž'k]Y'XYf'5857'i bX'XYf'J YfVUbX'ZØf': i » [Àb[Yfž
Ài » Yfb'gW\UfZY' ?f]h]_ 'Ub'XYb' bYi Yb'FY[Y'i b[Yb"8Yf
: UWj YfVUbX']gh'XYf'A Y]bi b[ž'XUgg'X]YgY'A U» bU\ a Yb'X]Y
G]W\Yf\Y]h'XYf': i » [Àb[Yf'Yfbgh\UZh'[YZÀ\ fXYb'_ÒbbhYbž']bXYa
g]Y'9!GWŁchYfb'XYb'Ni [Ub['ni ; Y\k Y[Yb'i bX': i » [Àb[YfncbYb
Yf'Y]W\hYfb"Ni XYa 'k]fX'X]Y'5VgW\UZZi b['XYg'j cf[YgW\f]YVYbYb
A]bXYghUVghUbXYg'j cb'%) 'A YhYfb'VY]a ', VYf\c`Yb'j cb
: i » [Àb[Yfb'U'g'[YZÀ\ f']W\ 'Ub[YgY\Yb"

I bZU`i fgUW\Yb 'i bX'ghÀXh]gW\Y
< YfUi gZcfXYfi b[Yb

GhUh]gh]_Yb'XYg'GhUh]gh]gW\Yb'6i bXYgUa hYg'XYW_Yb'Ui Zž'XUgg'Y]bY
XYf'\Ài Z][ghYb'I bZU`i fgUW\Yb']b'J YfV]bXi b['a]h'9!GWŁchYfb'X]Y
ZU`gW\Y'Bi hni b['j cb': U\fvU\ bYb'i bX'; Y\k Y[Yb']gh'J]Y'Y': U\fyf
j Yf_YbbYb'X]Y'FY[Y'b'cXYf'] [bcf]YfYb'J Yf_Y\fgnY]W\Ybž'k Ug
\c\Y'F]g]_Yb'gck c\`ZØf'g]W\ 'gY'Vgh'U'g'Ui W\ZØf'UbXYfY
J Yf_Y\fghY]'bY\ a Yf'ni f': c`[Y'\Uh"6YgcbXYfg']b'i fVUbYb
; YV]YhYbž']b'XYbYb'9!GWŁchYf'\Ài Z]['[Ya]YhYh'k YfXYbž'k]fX'XUg
DfcV`Ya 'j YfghÀf_h"

: À`Y'j cb'gW\k YfYb'I bZÀ`Yb

HfU[]gW\Y'I bZÀ`Y'k]Y'XYf'Y]bYg'&) !À\ f][Yb']b' < Ø[Y'g\Y]a 'i bX
Y]bYg') !À\ f][Yb']b'9VYf\UfXnY`nY][Yb'X]Y'dchYbn]Y`Yb': c`[Yb
i bgUW\ [Ya À» Yf'Bi hni b['j cb'9!GWŁchYfb" 'Gc`W\Y'J cfZÀ`Y
j YfXYi h]W\Yb'X]Y'bÒh][Y'8f]b[']W\ _Y]hž'YZZ]n]YbhYfY
G]W\Yf\Y]hgj cf_Y\fi b[Yb'ni 'gW\UZZYb"

8]Y`UbghY][YbXY`i bZU``fUHy`i bX`X]Y`XUa]hj YfVi bXYbYb
8]g_i gg]cbYb`ØVYf`X]Y`G]WYf\Y]hj cb`9!GWŁchYfb`k YfZYb
[fi bX`Y[YbXY`i fU[Yb`ØVYf`X]Y`ϕhY[fUh]cb`X]YgYf`i: U\fnYi [Y`]b
XUg`VYghY\YbXY`J Yf_Y\fggmghYa `Ui Z`9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`cV
X]Y`bYi Yb`J cfgWŁf]ZhYb`hUhgÅWŁ`]WŁ`ni `Y]bYf`FYXi n]Yfi b[`XYf
I bZÀ`Y`ZØ\ fYb`_ÒbbYb`i bX`k]Y`k]f_gUa `X]YgY`YhnhYbX`]WŁ`gY]b
k YfXYb"

· · B 5;

8 YhU]`g

6Ygi WŁ Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY